
YOUNG ROYALS

LENGUA ESPAÑOLA

Creado por

Lisa Ambjörn | Lars Beckung | Camilla Holter

EPISODE 2.01

"Episode 1"

La animosidad persiste entre Wilhelm y August cuando comienza un nuevo semestre en Hillerska. Sara finalmente llega a experimentar la vida en el campus.

Escrito por:

Lisa Ambjörn

Dirección:

Rojda Sekersöz

Emisión:

01.11.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.



YOUNG ROYALS is a Netflix Original series

Miembros del reparto

Edvin Ryding	...	Wilhelm
Omar Rudberg	...	Simon
Malte Gårdinger	...	August
Frida Argento	...	Sara
Tommy Wättring	...	Marcus
Nikita Ugglå	...	Felice
Samuel Astor	...	Nils
Xiao-Long Rathje Zhao	...	Alexander
Nils Wetterholm	...	Vincent
Nathalie Varli	...	Madison
Felicia Truedsson	...	Stella
Mimmi Cyon	...	Fredrika
Uno Elger	...	Walter
Fabian Penje	...	Henry
Carmen Gloria Pérez	...	Linda
Ingela Olsson	...	Rektor Anette Lilja
Beri Gerwise	...	Rosh
Inti Zamora Sobrado	...	Ayub
Pernilla August	...	Drottning Kristina
Magnus Ehrner	...	Jan Olof Munck
Pierre Wilkner	...	Husfar

1

00:00:06 --> 00:00:10
UNA SERIE DE NETFLIX

2

00:01:06 --> 00:01:07
AUGUST: LO SIENTO. LO SIENTO.

3

00:01:19 --> 00:01:22
Wilhelm, espera.

4

00:01:32 --> 00:01:34
Wilhelm, por favor.

5

00:01:42 --> 00:01:44
Tenemos que hablar.

6

00:01:45 --> 00:01:47
Al menos antes de que te vayas.

7

00:02:18 --> 00:02:21
HERMANOS AHORA, HERMANOS POR SIEMPRE

8

00:03:33 --> 00:03:34
WILHELM: ¡NO ME LLAMES MÁS!

9

00:03:34 --> 00:03:37
ARRUINASTE TODO.
¡TE VOY A HACER LA VIDA IMPOSIBLE!

10

00:03:37 --> 00:03:40
AUGUST: HARÍA LO QUE FUERA
PARA QUE ME PERDONARAS.

11

00:03:40 --> 00:03:42
WILLE, CONTÉSTAME, POR FAVOR.

12

00:03:48 --> 00:03:49
Entonces...

13
00:03:49 --> 00:03:50
- ¡Hola!
- ¡Hola!

14
00:03:52 --> 00:03:54
- Hola.
- Ah, hola, Marcus.

15
00:03:58 --> 00:04:00
- ¿Cómo estás?
- Bien. ¿Y usted?

16
00:04:01 --> 00:04:03
- ¿Sí? ¿Y qué tal todo en los establos?
- Bien.

17
00:04:03 --> 00:04:06
- Marcus tiene que ir al baño. Es allí.
- Sí, claro.

18
00:04:06 --> 00:04:08
- Gracias.
- De nada.

19
00:04:09 --> 00:04:10
Mira...

20
00:04:21 --> 00:04:23
Me aceptaron.

21
00:04:23 --> 00:04:25
Voy a vivir en Casa Señorial.
Al fin soy residente.

22

00:04:25 --> 00:04:27
Sé que pasó hace mucho tiempo

23

00:04:27 --> 00:04:30
Me siento solo, pero soy fuerte

24

00:04:30 --> 00:04:32
No volverá a ocurrir

25

00:04:33 --> 00:04:36
No quiero sentirme así

26

00:04:36 --> 00:04:39
No quiero sentirme así
¿Quién querría sentirse así?

27

00:04:39 --> 00:04:42
No quiero sentirme así
Dime, ¿quién querría sentirse así?

28

00:04:42 --> 00:04:44
Me gustaría sentirme así

29

00:04:44 --> 00:04:48
No volverá a ocurrir

30

00:04:54 --> 00:04:55
Hermoso.

31

00:04:57 --> 00:04:58
Gracias.

32

00:04:58 --> 00:05:01
- ¿Qué...?
- Ayudo a mi papá en los establos.

33

00:05:01 --> 00:05:05
Tu hermana perdió el autobús,
así que la traje en auto a casa.

34
00:05:06 --> 00:05:10
Saqué el permiso hace poco,
así que es divertido conducir.

35
00:05:10 --> 00:05:13
Genial. Tú vas a Marieberg, ¿no?

36
00:05:13 --> 00:05:15
Sí. Estoy en el último año.

37
00:05:15 --> 00:05:18
Creo que fuimos compañeros de jardín.
Eres el hijo de Lottie, ¿no?

38
00:05:19 --> 00:05:21
Sí. Marcus.

39
00:05:21 --> 00:05:22
Simon.

40
00:05:22 --> 00:05:27
Estaba yendo al baño,
pero te escuché cantar.

41
00:05:27 --> 00:05:28
Después te vi y...

42
00:05:29 --> 00:05:31
En fin...

43
00:05:34 --> 00:05:37
Por cierto, ¿alguna vez fuiste
a la noche de karaoke en Tompas?

44

00:05:38 --> 00:05:43
Deberías venir conmigo algún día.
Si cantas así de bien, serás un éxito.

45

00:05:45 --> 00:05:46
Agrégame en Insta.

46

00:05:47 --> 00:05:48
Claro.

47

00:05:50 --> 00:05:50
Genial.

48

00:05:59 --> 00:06:04
WILHELM: AUGUST ESTÁ TRATANDO DE
DISCULPARSE. ¡COMO SI FUERA POSIBLE!

49

00:06:04 --> 00:06:07
FELICE: ¡ES UN IMBÉCIL!

50

00:06:07 --> 00:06:11
WILHELM: LE VA A COSTAR CARO.

51

00:06:11 --> 00:06:13
FELICE: HABLEMOS MEJOR EN LA ESCUELA.

52

00:06:14 --> 00:06:15
Hola, mamá.

53

00:06:15 --> 00:06:16
Hablé con tu papá

54

00:06:16 --> 00:06:18
y me dijo que vas a dejar equitación.

55

00:06:18 --> 00:06:20
¿Cuándo pensabas decírmelo?

56

00:06:21 --> 00:06:23
- Lo intenté, pero no me escuchas.
- No lo entiendo.

57

00:06:23 --> 00:06:27
Pasamos mucho tiempo buscando a Rousseau,
¿y ahora vas a abandonar?

58

00:06:27 --> 00:06:28
Lo sé. Lo sé.

59

00:06:28 --> 00:06:32
Ya pagamos tus clases de equitación
de verano con el entrenador que...

60

00:06:32 --> 00:06:35
- Oye, mamá, Sara entró a Casa Señorial.
- Oye, Felice...

61

00:06:35 --> 00:06:36
SARA: VOY A VIVIR CONTIGO

62

00:06:40 --> 00:06:41
¡Hola!

63

00:06:52 --> 00:06:54
- Listo.
- Qué bonito. Muchas gracias.

64

00:06:54 --> 00:06:56
- ¿Sí?
- ¿Qué es?

65

00:06:56 --> 00:06:59
En teoría es para protegerte
de las malas energías.

66
00:06:59 --> 00:07:01
Ah, y tengo esto.

67
00:07:01 --> 00:07:04
Te ayudará a dormir, entre otras cosas.

68
00:07:04 --> 00:07:07
Dudo que me ayude demasiado
con tanto ruido.

69
00:07:07 --> 00:07:09
Los de tercero se irán pronto.

70
00:07:09 --> 00:07:12
Casa del Bosque tendrá su fiesta
de comienzo del semestre.

71
00:07:12 --> 00:07:15
Esta es la última, así que será un caos.

72
00:07:15 --> 00:07:18
¿Segura que no te molesta
que me quede con tu habitación?

73
00:07:18 --> 00:07:20
- No, para nada.
- No quiero...

74
00:07:20 --> 00:07:23
No, no. Tranquila.
Bueno. Buenas noches, chicas.

75
00:07:23 --> 00:07:24

Buenas noches, Maddie.

76

00:07:24 --> 00:07:27

Al fin tengo mi propia habitación.
Podré quemar salvia.

77

00:07:32 --> 00:07:36

- ¿Adónde pongo mis cosas?
- Pues, elige un estante.

78

00:07:38 --> 00:07:42

¿Cuál? Está bastante desordenado.

79

00:07:43 --> 00:07:48

¡Chicas bien con mucha plata!
¡Veneren nuestras vaginas preciosas!

80

00:07:49 --> 00:07:51

- ¡Ella!
- ¡Ahora!

81

00:07:53 --> 00:07:57

¡Bienvenida a tu iniciación, carajo!

82

00:07:57 --> 00:08:00

¡Chicas bien con mucha plata!

83

00:08:10 --> 00:08:11

Salud.

84

00:08:21 --> 00:08:24

¡Chicas bien!

85

00:08:40 --> 00:08:40

Escúchame.

86

00:08:41 --> 00:08:45
La prueba que debes pasar para convertirte
en chica bien de Casa Señorial

87
00:08:45 --> 00:08:47
es colarte en la fiesta de los de tercero

88
00:08:47 --> 00:08:50
y hacer algo
para que toda la fiesta se detenga.

89
00:08:50 --> 00:08:51
No tienes que hacerlo.

90
00:08:51 --> 00:08:54
- Claro que sí.
- ¡Es la tradición!

91
00:08:55 --> 00:08:56
No es una cobarde, ¿no?

92
00:08:57 --> 00:09:01
¡Espera, espera!
No se puede dañar, porque es... es...

93
00:09:01 --> 00:09:02
Te la cuido yo.

94
00:09:02 --> 00:09:05
¡Andando! Adelante.

95
00:09:05 --> 00:09:08
Ni se te ocurra volver
antes de frenar la fiesta.

96
00:09:09 --> 00:09:10
¡Vamos, Sara!

97

00:09:11 --> 00:09:13
Tengo un mal presentimiento.

98

00:09:13 --> 00:09:16
Sara no me contesta
desde que dejamos sus maletas.

99

00:09:16 --> 00:09:19
Casi nunca contesta los mensajes, mamá.

100

00:09:22 --> 00:09:23
Mamá...

101

00:09:24 --> 00:09:29
Debe estar ocupada aprendiendo a poner
los cubiertos en la mesa, o algo así.

102

00:09:31 --> 00:09:33
Sí, pero ya es un poco tarde para eso.

103

00:09:35 --> 00:09:36
Voy a tratar de contactarla.

104

00:10:04 --> 00:10:07
¡Último semestre!

105

00:10:07 --> 00:10:09
- ¡Último semestre!
- ¡August!

106

00:10:10 --> 00:10:13
- ¡August!
- ¡Hola, hermano!

107

00:10:13 --> 00:10:14

La chica Bond, ¿eh?

108

00:10:14 --> 00:10:17

¿Dónde andabas?

Te perdiste nuestro viaje de Navidad.

109

00:10:17 --> 00:10:20

- Las Seychelles son espectaculares.

- Fue increíble.

110

00:10:20 --> 00:10:23

"¿Quién tuvo sexo en la piscina?".

111

00:10:23 --> 00:10:25

- "En la piscina".

- ¿Y eso?

112

00:10:25 --> 00:10:27

La mucama de Francois

encontró un condón en la piscina.

113

00:10:27 --> 00:10:30

- Estaba flotando.

- Lo sacaron con un rastrillo.

114

00:10:30 --> 00:10:33

Tendrías que haber estado allí
para entenderlo.

115

00:10:33 --> 00:10:37

No quería empezar mi último semestre
con panza de cerveza.

116

00:10:37 --> 00:10:40

¿Bromeas? ¿Lo dices en serio?

No me digas que perdiste peso.

117

00:10:41 --> 00:10:43
Ya me conocen, ¿no?

118

00:10:51 --> 00:10:54
SIMON: ¿POR QUÉ NO CONTESTAS?
MAMÁ ESTÁ MUY PREOCUPADA.

119

00:10:56 --> 00:10:59
¡Las chicas bien de Casa Señorial
tienen el poder!

120

00:11:03 --> 00:11:04
¡Fuego!

121

00:11:18 --> 00:11:19
- Sí, ¿qué pasa?
- ¡Hola! ¿Podrías...?

122

00:11:19 --> 00:11:23
- ¿Podrías llevarme al Palacio?
- Lo siento. Estoy en lo de mi tía.

123

00:11:23 --> 00:11:24
Mierda.

124

00:11:29 --> 00:11:32
SIMON: ROSH, ¿PODRÍAS LLEVARME
AL PALACIO, POR FAVOR?

125

00:11:33 --> 00:11:36
ROSH: LO SIENTO. NO ESTOY EN CASA.

126

00:11:39 --> 00:11:41
MARCUS - SEGUIR

127

00:11:44 --> 00:11:46
DE CASUALIDAD,

NO ESTARÁS CONDUCIENDO, ¿NO?

128

00:11:46 --> 00:11:49
ESCRIBIENDO...

129

00:11:50 --> 00:11:53
¡HOLA! NO. ¿NECESITAS IR A ALGÚN LADO?

130

00:11:59 --> 00:12:00
MAMÁ

131

00:12:06 --> 00:12:07
Gracias.

132

00:12:11 --> 00:12:12
¿Qué carajo?

133

00:12:16 --> 00:12:19
- Hola.
- Nos colamos en la fiesta de los de 3ro.

134

00:12:19 --> 00:12:23
- ¿Qué?
- Fue una locura. ¿Estás en casa?

135

00:12:23 --> 00:12:24
No, acabo de llegar a Hillerska.

136

00:12:25 --> 00:12:28
Si quieres joder a August,
este es el momento. Ven a la fiesta...

137

00:12:29 --> 00:12:30
¿Hola?

138

00:12:32 --> 00:12:33

Vamos.

139

00:12:42 --> 00:12:44
Muchísimas gracias. De verdad.

140

00:12:44 --> 00:12:47
De nada. Parece que es una emergencia.

141

00:12:47 --> 00:12:49
Pero al menos podrías sentarte adelante.

142

00:12:50 --> 00:12:51
No soy un taxi.

143

00:12:53 --> 00:12:54
Claro.

144

00:12:54 --> 00:12:55
Perdón.

145

00:13:00 --> 00:13:06
- Lo siento. Sara está descontrolada.
- Descuida. Te entiendo. Vamos.

146

00:13:06 --> 00:13:10
Fue la fiesta más descontrolada
de las vacaciones. ¡No faltó nadie!

147

00:13:10 --> 00:13:12
Deja mis maletas allí. Ya voy.

148

00:13:12 --> 00:13:13
Qué locura, hermano.

149

00:13:13 --> 00:13:16
- Mentira.

- No, escucha. Ese gorila...

150

00:13:16 --> 00:13:18

- ¿Sí?

- Nos agarró. Y fue...

151

00:13:18 --> 00:13:22

¿Qué me dices?

El príncipe heredero. ¿Cómo estás?

152

00:13:22 --> 00:13:23

Bien.

153

00:13:23 --> 00:13:25

- ¿Quién quiere ir a la fiesta?

- Nosotros.

154

00:13:25 --> 00:13:28

Pero no nos invitaron
y no tenemos permiso para salir.

155

00:13:28 --> 00:13:31

Si me ayudan a deshacerme de Malin,
los haré entrar.

156

00:13:32 --> 00:13:33

- ¿Qué?

- ¿Es broma?

157

00:13:33 --> 00:13:35

- Bienvenido a casa.

- Gracias.

158

00:13:35 --> 00:13:36

- ¿En serio?

- Sí.

159

00:13:36 --> 00:13:41
- Sara le prendió fuego a nuestra bandera.
- Es muy rara.

160
00:13:41 --> 00:13:43
- ¿Nos vamos ahora o no?
- ¡Vengan, vamos!

161
00:13:48 --> 00:13:50
Muchas gracias por el aventón. De verdad.

162
00:13:50 --> 00:13:53
No es nada. ¿Quieres que te acompañe?

163
00:13:54 --> 00:13:56
- No, está bien.
- ¿Seguro?

164
00:13:56 --> 00:13:58
- Sí.
- De acuerdo.

165
00:13:58 --> 00:14:00
- Gracias igual.
- De nada.

166
00:14:16 --> 00:14:17
¡Menos mal que pudimos apagarlo!

167
00:14:17 --> 00:14:21
- ¡Es una pirómana! Marie la vio.
- Pero eso fue antes. Fue...

168
00:14:21 --> 00:14:23
- ¡Oigan, oigan!
- No, no, no.

169

00:14:23 --> 00:14:25
¿Qué es esto? ¿Qué hacen aquí?

170

00:14:25 --> 00:14:27
- Vamos a entrar.
- No, no, no.

171

00:14:27 --> 00:14:29
¿Dónde está su permiso para salir?

172

00:14:29 --> 00:14:32
- ¿Qué importa? Vamos a entrar.
- Vuelvan a casa. En serio.

173

00:14:32 --> 00:14:33
- Llama a August.
- No.

174

00:14:34 --> 00:14:36
Espera. Es una idea excelente.

175

00:14:36 --> 00:14:38
Traigamos a August,
a ver qué dice el prefecto.

176

00:14:39 --> 00:14:41
- Sí.
- Llama a August.

177

00:14:41 --> 00:14:44
¿Qué es esto, un circo ambulante?
¿Qué está pasando?

178

00:14:45 --> 00:14:48
¡Wille! Bienvenido de vuelta.

179

00:14:48 --> 00:14:50

Para ti soy "príncipe heredero".

180

00:14:50 --> 00:14:51

¿Cómo?

181

00:14:52 --> 00:14:54

Debes dirigirte a mí
como "príncipe heredero".

182

00:14:56 --> 00:14:57

De acuerdo.

183

00:14:58 --> 00:15:01

Si el príncipe heredero
regresa de inmediato,

184

00:15:01 --> 00:15:03

quizá se ahorre una reprimenda.

185

00:15:05 --> 00:15:07

No, creo que nos quedaremos.

186

00:15:09 --> 00:15:12

El príncipe heredero debe entender...

187

00:15:12 --> 00:15:13

Atrévete.

188

00:15:14 --> 00:15:15

Dime qué hacer. A ver qué pasa.

189

00:15:21 --> 00:15:25

Si usted insiste,
supongo que puedo hacer una excepción.

190

00:15:25 --> 00:15:28

- No, no, no.
- ¿Qué estás haciendo?

191
00:15:28 --> 00:15:31
No, no, no. ¡Oigan! ¡Vuelvan aquí!

192
00:15:31 --> 00:15:35
August, ¿qué haces? La fiesta inaugural
es solo para los de tercer año.

193
00:15:35 --> 00:15:36
Además, Sara ya...

194
00:15:36 --> 00:15:38
¡Es solo una fiesta! ¿Entienden?

195
00:15:38 --> 00:15:39
Sí, pero es...

196
00:15:41 --> 00:15:42
¿Qué le pasa?

197
00:15:51 --> 00:15:52
¿Sara?

198
00:15:54 --> 00:15:55
¿Sara?

199
00:16:20 --> 00:16:22
- ¿Tú también viniste?
- ¿Viste a Sara?

200
00:16:22 --> 00:16:27
¿Te refieres a la loca?
Sí, seguro salió corriendo a ocultarse.

201

00:16:27 --> 00:16:29
- Nos hizo pasar vergüenza.
- Creo que sé dónde está.

202
00:16:33 --> 00:16:34
Hola.

203
00:16:34 --> 00:16:37
¿Está Sara por ahí?

204
00:16:38 --> 00:16:40
Sí, Simon la está buscando.

205
00:16:41 --> 00:16:42
Sí. Te paso con él.

206
00:16:46 --> 00:16:47
¿Hola?

207
00:16:49 --> 00:16:52
Me asustaste, carajo.
¿Dónde diablos estás?

208
00:16:52 --> 00:16:54
¿Por qué no contestas mis llamadas?

209
00:16:55 --> 00:16:58
Mamá está preocupadísima.
¡Contéstale los mensajes!

210
00:16:58 --> 00:16:59
De acuerdo.

211
00:17:01 --> 00:17:03
Aparentemente pasó su iniciación.

212

00:17:03 --> 00:17:05
Las tradiciones estúpidas de siempre...

213
00:17:06 --> 00:17:07
¡No, espera!

214
00:17:09 --> 00:17:11
Hola, por cierto.

215
00:17:11 --> 00:17:12
Hola.

216
00:17:14 --> 00:17:16
Me corté el pelo.

217
00:17:21 --> 00:17:23
MARCUS: ¿CÓMO VA TODO?
EL TAXI SE ESTÁ POR IR.

218
00:17:25 --> 00:17:27
Lo siento. Me tengo que ir.

219
00:17:52 --> 00:17:53
Se llama Marcus.

220
00:17:54 --> 00:17:56
La escuela alquila
un terreno de su familia.

221
00:17:56 --> 00:17:58
Él maneja el campo de tiro y los establos.

222
00:17:59 --> 00:18:01
¿Cómo sabes? ¿Lo conoces?

223
00:18:01 --> 00:18:03

Lo encontré en Grindr en...

224

00:18:04 --> 00:18:05
Creo que fue en la primavera.

225

00:18:05 --> 00:18:08
Pero no parecían interesarle
los chicos del internado.

226

00:18:08 --> 00:18:09
Pero...

227

00:18:10 --> 00:18:13
¿Grindr? Pensé que tú...
Tú y Madison eran...

228

00:18:13 --> 00:18:17
Vamos, Wille.
No pensé que eras tan anticuado.

229

00:18:17 --> 00:18:19
O quizá esa es tu marca.

230

00:18:20 --> 00:18:22
Listo. ¿Sabes qué?

231

00:18:23 --> 00:18:25
El problema contigo y Simon

232

00:18:25 --> 00:18:29
es que él no entiende
la situación en la que te encuentras.

233

00:18:29 --> 00:18:31
Vienen de mundos muy diferentes.

234

00:18:31 --> 00:18:33
Debes elegir a alguien a tu nivel,
a uno de nosotros.

235
00:18:33 --> 00:18:35
Avísame si quieres que te ayude con eso.

236
00:18:36 --> 00:18:37
Solo llámame. Lo arreglaremos.

237
00:18:39 --> 00:18:40
Tienes que ser más discreto.

238
00:18:52 --> 00:18:56
Vieja tradición, de antaño proviene

239
00:18:56 --> 00:19:00
Hillerska en pie se mantiene

240
00:19:00 --> 00:19:06
La luz y el espíritu nos guían

241
00:19:06 --> 00:19:11
En salones sagrados cada día

242
00:19:19 --> 00:19:21
Queridos alumnos de Hillerska.

243
00:19:22 --> 00:19:25
Quiero comenzar dándoles la bienvenida

244
00:19:25 --> 00:19:27
a un nuevo año.

245
00:19:28 --> 00:19:33
Nuestros queridos alumnos de tercer año

tendrán el privilegio de graduarse

246

00:19:33 --> 00:19:38
precisamente en el 120 aniversario
de la fundación de la escuela.

247

00:19:39 --> 00:19:40
Como les habrán informado,

248

00:19:40 --> 00:19:44
el aniversario se celebrará
con una gran ceremonia.

249

00:19:44 --> 00:19:48
Su alteza real, la reina,
nos honrará con su presencia

250

00:19:48 --> 00:19:52
y el príncipe heredero Wilhelm
dará un discurso.

251

00:19:53 --> 00:19:55
El discurso será grabado,

252

00:19:55 --> 00:20:01
ya que será el primero
del príncipe heredero en público.

253

00:20:02 --> 00:20:03
Claro que no será...

254

00:20:03 --> 00:20:06
WILHELM: ¿POR QUÉ DIJO LA DIRECTORA
QUE DARÉ UN DISCURSO?

255

00:20:07 --> 00:20:10
...sino sobre todo el año lectivo.

256

00:20:12 --> 00:20:14
FARIMA: SI NO SE HUBIERA REHUSADO
A HABLAR CON LA REINA,

257

00:20:14 --> 00:20:16
ESTARÍA BIEN INFORMADO.

258

00:20:25 --> 00:20:28
Voy a llegar tardísimo.
No escuché el despertador.

259

00:20:29 --> 00:20:31
¿Qué tal anoche?
¿Pudiste llegar al Palacio?

260

00:20:32 --> 00:20:37
Marcus me dio un aventón.
Un chico de tercer año de Marieberg.

261

00:20:38 --> 00:20:39
Ya.

262

00:20:39 --> 00:20:40
- ¿Qué?
- Nada.

263

00:20:40 --> 00:20:43
Pasó por casa el otro día.

264

00:20:43 --> 00:20:45
- Ya.
- Sara lo conoce de los establos.

265

00:20:45 --> 00:20:47
- Olvídenlo.
- De acuerdo.

266

00:20:52 --> 00:20:56

- Ayer lo vi a Wille.

- ¿Y?

267

00:20:56 --> 00:21:00

Pensé que verlo después del receso
sería más fácil,

268

00:21:00 --> 00:21:02

pero resultó ser más difícil.

269

00:21:03 --> 00:21:05

No sé cómo voy a hacer
para verlo todos los días.

270

00:21:06 --> 00:21:07

El tipo es tóxico.

271

00:21:08 --> 00:21:10

Te dijo que no haría ninguna declaración.

272

00:21:10 --> 00:21:11

¿Y qué hizo?

273

00:21:11 --> 00:21:15

- Te dejó completamente solo.

- ¿Qué quieres que haga?

274

00:21:15 --> 00:21:18

Lo que sea.

No le hables. Ni siquiera lo mires.

275

00:21:19 --> 00:21:21

- Pero somos compañeros de clase.

- ¿Y qué?

276

00:21:21 --> 00:21:23
No te sientes con él.
Haz de cuenta que no existe.

277

00:21:24 --> 00:21:26
- Pero...
- ¿Pero qué?

278

00:21:26 --> 00:21:29
Metió la pata.
Te tiene que dar el espacio que necesitas.

279

00:21:30 --> 00:21:33
Si yo fuera tú, borraría todo.

280

00:21:33 --> 00:21:36
Borra las fotos, bloquea su número,
búscate un premio consuelo.

281

00:21:36 --> 00:21:37
A mí me sirvió cuando Yasmina me dejó.

282

00:21:38 --> 00:21:41
- ¿Tendría que usar a Marcus de consuelo?
- ¿Por qué no?

283

00:21:43 --> 00:21:46
Me invitó a una noche de karaoke.

284

00:21:48 --> 00:21:49
- ¿Qué?
- ¿En serio?

285

00:21:49 --> 00:21:52
Listo, entonces. ¡Hazlo!

286

00:21:52 --> 00:21:55
- ¡Sí, hazlo!
- Es el momento de consolarte.

287
00:21:55 --> 00:21:57
¡Premio consuelo!

288
00:21:57 --> 00:22:00
- ¡Premio consuelo!
- ¡Premio consuelo!

289
00:22:00 --> 00:22:01
Premio con...

290
00:22:05 --> 00:22:07
- Bienvenido de vuelta.
- Gracias.

291
00:22:07 --> 00:22:10
Oigan, ¿vieron que volvió Alexander?

292
00:22:10 --> 00:22:12
Sí, ahí lo veo.

293
00:22:12 --> 00:22:16
Papá me dijo que nadie quiso
iniciar una investigación

294
00:22:16 --> 00:22:20
y que, aparentemente, su papá donó
una suma importante a la escuela.

295
00:22:21 --> 00:22:23
Quizá con eso pagaron la cancha de pádel.

296
00:22:23 --> 00:22:25
- Qué deporte burgués.

- Como si no tuviera dinero la escuela.

297

00:22:25 --> 00:22:28

No, pero parece
que cada vez hay menos inscriptos.

298

00:22:28 --> 00:22:33

Creyeron que eso cambiaría
con el príncipe, pero después del video...

299

00:22:33 --> 00:22:35

Todo está bien.

300

00:22:35 --> 00:22:39

Alexander no sabe quién lo delató
por el tema de las drogas.

301

00:22:39 --> 00:22:42

No sabe que fuiste tú, Wille,
quien lo incriminó a él en vez de a Simon.

302

00:22:43 --> 00:22:44

Así que, relájate.

303

00:22:44 --> 00:22:45

Aquí viene.

304

00:22:46 --> 00:22:48

- ¡Hola! ¡Hola, amigo!
- Hola, hola.

305

00:22:48 --> 00:22:51

¿Todo bien? ¡Qué gusto verte! ¿Cómo estás?

306

00:22:51 --> 00:22:52

Hola, Alexander.

307

00:22:53 --> 00:22:54

- ¡Hola! Qué gusto verte.
- Hola.

308

00:22:55 --> 00:22:57

- Lo mismo digo. Qué bueno que viniste.
- Vamos...

309

00:22:58 --> 00:23:00

- ¡Hola! ¿Cómo estás?
- Bien. ¿Y tú?

310

00:23:01 --> 00:23:02

Bien.

311

00:23:02 --> 00:23:05

- Oye, acompáñame a la escuela.
- Claro. Nos vemos luego.

312

00:23:05 --> 00:23:07

- ¿Nuevo look?
- Sí. ¿Tú también?

313

00:23:07 --> 00:23:09

Sí. Te queda bien.

314

00:23:09 --> 00:23:10

Gracias. A ti también.

315

00:23:11 --> 00:23:14

¿Le dijiste a Simon
que August publicó el video?

316

00:23:15 --> 00:23:17

No. Mi mamá tiene razón en eso.

317

00:23:17 --> 00:23:21
Si le digo a Simon, le dirá a la policía.
Cree que es lo que corresponde.

318
00:23:21 --> 00:23:24
Pero todos protegerán a August,
a la escuela y a la familia real,

319
00:23:24 --> 00:23:26
para protegerse a sí mismos.

320
00:23:26 --> 00:23:27
¿Y qué piensas hacer?

321
00:23:28 --> 00:23:30
Voy a quitarle todo lo que le importa.

322
00:23:30 --> 00:23:32
¿Le importa algo que no sea él mismo?

323
00:23:32 --> 00:23:36
Claro. Le encanta ser prefecto
y capitán del equipo y sentirse poderoso.

324
00:23:36 --> 00:23:39
Ya verás. Lo voy a castigar a mi manera.

325
00:23:40 --> 00:23:41
De acuerdo.

326
00:23:42 --> 00:23:46
- Un café americano.
- Un americano.

327
00:23:47 --> 00:23:51
Felice me dice por mensaje:
"Otro café negro".

328

00:23:51 --> 00:23:53

- ¿Sin leche?

- Sí. Sin nada.

329

00:23:53 --> 00:23:55

- Aparentemente es para Wilhelm.

- ¿Qué?

330

00:23:55 --> 00:23:58

- Sí. ¿Te enteraste de algo?

- ¿Sobre qué?

331

00:23:58 --> 00:24:00

Pues, sobre ella y Wille.

332

00:24:00 --> 00:24:02

No. Se mantuvieron en contacto durante el receso.

333

00:24:02 --> 00:24:05

Pero son solo amigos.

334

00:24:05 --> 00:24:07

Se envían emojis de corazones en Instagram.

335

00:24:07 --> 00:24:09

Parece un poco raro.

336

00:24:09 --> 00:24:11

Maddie, ¿me alcanzas unos Tic Tac?

337

00:24:11 --> 00:24:14

- Pero ¿dijo algo Simon?

- Gracias.

338

00:24:14 --> 00:24:17
¿Por qué habría de decírtelo?
Es su hermano.

339

00:24:17 --> 00:24:18
¿Este es el mío?

340

00:24:18 --> 00:24:19
Yo...

341

00:24:19 --> 00:24:21
solo quería saber...

342

00:24:22 --> 00:24:26
¿Estuvieron juntos en serio
o es bisexual o algo así?

343

00:24:26 --> 00:24:29
Si lo fuera, no sería raro
que él y Felice...

344

00:24:29 --> 00:24:31
Bueno, a ver si nos dejamos
de chismorrear.

345

00:24:31 --> 00:24:35
No se hagan las santas. Cuando Erik
estuvo con esa chica que hacía porno...

346

00:24:35 --> 00:24:39
¡Cierto! Me enteré de que la hicieron
firmar un acuerdo de confidencialidad.

347

00:24:40 --> 00:24:42
Y esto también. Gracias.

348

00:24:45 --> 00:24:47
¿El chocolate también?

349

00:24:49 --> 00:24:52
- No. Gracias.
- No te lo llevas.

350

00:24:52 --> 00:24:55
Son 150 coronas. Aquí tienes.

351

00:24:57 --> 00:25:00
AHORROS: 500, TRANSFERIR: 200

352

00:25:00 --> 00:25:03
CUENTA CORRIENTE: 230,23
¡TRANSFERENCIA REALIZADA!

353

00:25:06 --> 00:25:08
- Aquí tienes. Gracias.
- Adiós.

354

00:25:12 --> 00:25:13
¿No tomas nada?

355

00:25:14 --> 00:25:15
- No.
- ¿Segura?

356

00:25:23 --> 00:25:24
Simon.

357

00:25:24 --> 00:25:28
- Lo siento. Perdí el autobús.
- Tengo que reportar la falta.

358

00:25:28 --> 00:25:32
No puedes llegar tarde

si vas a cantar un solo en el jubileo.

359

00:25:33 --> 00:25:35
¿Voy a cantar un solo?

360

00:25:36 --> 00:25:40
Vendrá mucha gente influyente,

361

00:25:40 --> 00:25:43
gente que podría
abrirte las puertas en el futuro.

362

00:25:44 --> 00:25:45
Gracias.

363

00:25:45 --> 00:25:47
Prioriza lo importante este semestre.

364

00:25:47 --> 00:25:48
Concéntrate en el coro.

365

00:25:48 --> 00:25:50
- Gracias.
- Y sé puntual.

366

00:25:53 --> 00:25:54
Pero ¿qué vamos a cantar?

367

00:25:54 --> 00:26:00
Quiero demostrar que la escuela
cambió bastante durante sus 120 años.

368

00:26:00 --> 00:26:02
¿Una nueva versión
de la canción de Hillerska?

369

00:26:25 --> 00:26:27

- Hola.
- Hola.

370

00:26:39 --> 00:26:40

Buenos días.

371

00:26:40 --> 00:26:44

- Buenos días, Srta. Ramirez.
- Tomen asiento, por favor.

372

00:26:49 --> 00:26:53

Para comenzar,
quiero que abran sus cuadernos

373

00:26:53 --> 00:26:56

y escriban algunos títulos.

374

00:26:57 --> 00:26:59

¿Me prestas un lápiz?

375

00:27:10 --> 00:27:11

¿Puedes abrirla?

376

00:27:42 --> 00:27:44

Buenos días, caballeros.

377

00:27:44 --> 00:27:46

Buenos días, supervisor.

378

00:27:46 --> 00:27:47

Bienvenidos de vuelta.

379

00:27:48 --> 00:27:52

Bienvenidos al primer almuerzo del año.
Tomen asiento.

380

00:27:58 --> 00:28:02

- ¿Por qué tienen que comer ellos primero?
- Son las reglas que eligieron.

381

00:28:02 --> 00:28:05

Alumnos de tercero,
pueden comenzar. Adelante.

382

00:28:14 --> 00:28:16

Príncipe heredero,
los de tercero van primero.

383

00:28:17 --> 00:28:18

¿Cómo?

384

00:28:18 --> 00:28:20

Los de tercero van primero.

385

00:28:21 --> 00:28:22

¿Quién lo decidió?

386

00:28:23 --> 00:28:24

Es la tradición.

387

00:28:24 --> 00:28:28

Sí, pero es algo que deciden los alumnos.

388

00:28:28 --> 00:28:32

El consejo directivo
y el personal no intervienen.

389

00:28:32 --> 00:28:34

Exacto. Lo decidimos nosotros.

390

00:28:36 --> 00:28:37

En ese caso, hagamos una votación.

391

00:28:39 --> 00:28:41
La regla es igual para todos.
A nosotros también nos tocó.

392

00:28:41 --> 00:28:45
Cuando curse su último año,
usted también tendrá el mismo privilegio.

393

00:28:46 --> 00:28:48
O podemos romper con la tradición
y tenerlos ahora.

394

00:28:49 --> 00:28:52
¿Quién cree que debemos dejar
de servir a los de tercero

395

00:28:52 --> 00:28:54
y empezar a comer cuando queramos?

396

00:28:59 --> 00:29:01
Bajen sus sucias manos.

397

00:29:01 --> 00:29:03
Esto no es una democracia.

398

00:29:04 --> 00:29:07
El prefecto es quien decide. ¿Quedó claro?

399

00:29:13 --> 00:29:14
Como quiera.

400

00:29:15 --> 00:29:18
Excelente. ¡Adelante!

401

00:29:22 --> 00:29:23

¿August?

402

00:29:39 --> 00:29:40

Gracias.

403

00:29:40 --> 00:29:42

No hay por qué.

404

00:29:42 --> 00:29:47

Sí. Sé que August fue
el que me acusó por lo de las drogas.

405

00:29:49 --> 00:29:50

Pero tú no eres como ellos.

406

00:29:51 --> 00:29:54

Tú defiendes a los que son diferentes.

407

00:30:12 --> 00:30:13

Lo estuve pensando.

408

00:30:13 --> 00:30:16

Mi mamá hizo
una dieta depurativa con jugos.

409

00:30:16 --> 00:30:18

Toma tres semanas.

410

00:30:23 --> 00:30:25

Me olvidé el libro de química.

411

00:30:25 --> 00:30:26

- Nos vemos allá.

- Claro.

412

00:30:34 --> 00:30:35

Hola.

413

00:30:38 --> 00:30:40

¿Hola? August.

414

00:30:40 --> 00:30:42

Solo te quería agradecer. Contéstame.

415

00:30:42 --> 00:30:44

- No sé qué...

- Teníamos un trato.

416

00:30:44 --> 00:30:45

- Sí.

- Sí.

417

00:30:45 --> 00:30:49

Yo te ayudaba a entrar a Casa Señorial
y tú no decías nada del video.

418

00:30:49 --> 00:30:50

Sí, lo sé.

419

00:30:50 --> 00:30:54

Convencí al consejo directivo
de que tú merecías una beca.

420

00:30:54 --> 00:30:55

¿Y cómo me lo agradeciste?

421

00:30:56 --> 00:30:58

Corriste a contarte a Wille.

422

00:30:58 --> 00:31:01

¿Qué? Jamás hablé con Wille.

423

00:31:01 --> 00:31:03
¿Quién más podría haber sido?
Nadie me vio excepto tú.

424
00:31:05 --> 00:31:08
- Yo no fui.
- ¿Y entonces cómo lo sabe?

425
00:31:12 --> 00:31:17
Creo que no eres consciente de cuánto
me arrepiento de haber hecho lo que hice.

426
00:31:17 --> 00:31:20
Pero estoy mal de la cabeza,
¿no te das cuenta?

427
00:31:21 --> 00:31:24
Intenté disculparme.

428
00:31:24 --> 00:31:30
Se lo pedí de rodillas, pero lo único que
hace es humillarme cada vez que puede.

429
00:31:30 --> 00:31:31
No me queda más que esperar...

430
00:31:32 --> 00:31:37
la patada en la cabeza que me van a dar
cuando menos lo espere.

431
00:31:37 --> 00:31:38
Sé que llegará.

432
00:31:39 --> 00:31:41
La Corte Real no lo tomará a la ligera.

433
00:31:41 --> 00:31:44

Deben estar ahí sentados

434

00:31:45 --> 00:31:48
planeando cómo me van a castigar y...

435

00:31:48 --> 00:31:49
- August, respira.
- No me toques.

436

00:31:52 --> 00:31:53
Ven aquí. Escúchame.

437

00:31:55 --> 00:31:57
- ¿Sientes mi mano? ¿Sí?
- ¿Qué es esto?

438

00:31:57 --> 00:31:58
- Sí, la siento.
- Bien.

439

00:31:59 --> 00:32:00
Solo escúchame, por favor.

440

00:32:01 --> 00:32:03
Respira.

441

00:32:09 --> 00:32:11
Mueve mi mano con tu respiración.

442

00:32:15 --> 00:32:16
Bien.

443

00:32:17 --> 00:32:18
No te detengas.

444

00:33:41 --> 00:33:47

AYUB: SOLO SÉ HONESTO CON ÉL.
PRIORIZA TUS NECESIDADES.

445

00:34:04 --> 00:34:04

Hola.

446

00:34:05 --> 00:34:07

- Hola.

- ¿Podemos hablar?

447

00:34:14 --> 00:34:15

Esto de...

448

00:34:16 --> 00:34:22

hacer de cuenta que no pasó nada...
no está funcionando.

449

00:34:22 --> 00:34:23

Permiso.

450

00:34:37 --> 00:34:38

¿No podríamos...?

451

00:34:40 --> 00:34:42

Wille, Wille...

452

00:34:49 --> 00:34:51

No paré de pensar en ti durante el receso.

453

00:34:54 --> 00:34:56

Pero también me gustó...

454

00:34:58 --> 00:34:59

tener un poco de espacio.

455

00:35:04 --> 00:35:06

Bueno, ¿y entonces?

456

00:35:07 --> 00:35:09

¿Vamos a dejar de hablarnos entonces?

457

00:35:10 --> 00:35:13

No tiene por qué ser así siempre,
pero por ahora...

458

00:35:19 --> 00:35:21

Simon, tú eres el único
con el que puedo hablar.

459

00:35:21 --> 00:35:25

Wille, por favor.
¿No te das cuenta de que me lastimaste?

460

00:35:34 --> 00:35:37

No puedo estar cerca tuyo ahora.

461

00:35:38 --> 00:35:42

Dime qué hacer, por favor. Simon...

462

00:35:49 --> 00:35:52

SIMON: AYUB, ¿NOCHE DE KARAOKE?

463

00:36:09 --> 00:36:14

MAMÁ

464

00:36:18 --> 00:36:22

- ¡Qué tiempo loco!
- Sí. No sé de dónde salió esta nieve.

465

00:36:22 --> 00:36:25

- Sí. Solo en Suecia.
- Así, de la nada.

466

00:36:25 --> 00:36:27

- Hasta que amanezca, oh, oh
- Qué horror.

467

00:36:27 --> 00:36:29

- Seguiremos de fiesta
- ¿Qué?

468

00:36:29 --> 00:36:32

- Estoy muy nervioso.
- ¿Por?

469

00:36:32 --> 00:36:35

- No lo sé.
- Oh, oh, hasta mañana

470

00:36:35 --> 00:36:38

- Podemos irnos, si quieres.
- No. Ya nos vio. Hay que entrar.

471

00:36:39 --> 00:36:43

- Es tu oportunidad de olvidar a Wille.
- Bueno, tranquilo.

472

00:36:44 --> 00:36:45

- Hola.
- Una coca.

473

00:36:45 --> 00:36:47

Otra para mí.

474

00:36:47 --> 00:36:48

Así fue como Rosh olvidó a Yasmine.

475

00:36:48 --> 00:36:51

- Yasmina.
- No, Yasmine.

476

00:36:51 --> 00:36:53

- Se llama Yasmina.

- ¿Qué? No.

477

00:36:54 --> 00:36:55

Yasmina.

478

00:36:57 --> 00:36:59

Simon, qué bueno que viniste.

479

00:37:00 --> 00:37:02

- No puedo creer que nunca hayas venido.

- No.

480

00:37:03 --> 00:37:04

- Hola. Marcus.

- Hola.

481

00:37:05 --> 00:37:06

La pandilla.

482

00:37:06 --> 00:37:08

- ¡Hola! Soy Ayub.

- Preséntense.

483

00:37:08 --> 00:37:09

- Hola.

- Hola, Simon.

484

00:37:09 --> 00:37:12

David. Sara. ¿Cuál vas a elegir?

485

00:37:14 --> 00:37:16

- ¿A qué te refieres?

- Algo tienes que cantar.

486

00:37:16 --> 00:37:18
- ¿Hay que cantar? Yo...
- Sí.

487

00:37:18 --> 00:37:20
- No, no canto karaoke.
- ¿Te da miedo?

488

00:37:20 --> 00:37:24
- No sé cantar karaoke.
- Lo haremos juntos. ¿Sí?

489

00:37:27 --> 00:37:28
Carola.

490

00:37:28 --> 00:37:29
- "El amor no es amor".
- ¿Esa?

491

00:37:30 --> 00:37:32
- No.
- Sí.

492

00:37:32 --> 00:37:33
No, por favor, no.

493

00:37:33 --> 00:37:35
- No, no.
- Sí, sí.

494

00:37:36 --> 00:37:38
¡Vamos, Simme!

495

00:37:41 --> 00:37:45
Damas y caballeros,
tengo el honor de presentarles

496
00:37:45 --> 00:37:49
al talento de Bjärstad, ¡Simon Eriksson!

497
00:37:54 --> 00:37:58
Forastero, llegaste a mi vida

498
00:37:58 --> 00:38:01
Me tocaste con tu dulce sensación

499
00:38:01 --> 00:38:04
Fue una noche en la que todo cambió

500
00:38:06 --> 00:38:08
Por siempre

501
00:38:08 --> 00:38:11
Forastero, me quitas el aliento

502
00:38:11 --> 00:38:12
Me señalaste

503
00:38:13 --> 00:38:15
El destino

504
00:38:15 --> 00:38:16
Creía saber qué era el amor

505
00:38:16 --> 00:38:22
Hasta que el amor verdadero
Llamó a mi puerta

506
00:38:23 --> 00:38:26
El amor no es amor sin esta sensación

507
00:38:52 --> 00:38:55

Sigge insistió con lo mismo,
como de costumbre.

508

00:38:55 --> 00:38:59

- Quítate. Y también mencionó...
- ¿No te puedes sentar en otra parte?

509

00:39:00 --> 00:39:01

¿Perdón?

510

00:39:01 --> 00:39:03

Hay un montón de asientos vacíos.

511

00:39:04 --> 00:39:06

- Podrías sentarte en otro lado.
- ¡Quítate!

512

00:39:07 --> 00:39:10

Esto es lo que pasa
cuando cambias un sistema que funciona.

513

00:39:10 --> 00:39:14

El sistema colapsa. Hay caos. Escucha.

514

00:39:14 --> 00:39:18

Cuando alguien de tercero
entra a la sala, tú lo escuchas.

515

00:39:18 --> 00:39:21

- Son las reglas. Así son las cosas.
- ...con tu dulce sensación

516

00:39:21 --> 00:39:25

Fue una noche en la que todo cambió

517

00:39:26 --> 00:39:28

Por siempre

518

00:39:28 --> 00:39:32
¡Hola! Creo que estoy de más.
Me colé en su cita.

519

00:39:32 --> 00:39:36
Se siente mal, porque no es real

520

00:39:36 --> 00:39:40
Es solo una ilusión
Un sueño que se derrumbará

521

00:39:44 --> 00:39:45
¿Wilhelm?

522

00:39:46 --> 00:39:48
- ¿Wille?
- Bien.

523

00:39:48 --> 00:39:49
Jaque mate.

524

00:39:49 --> 00:39:53
Y así tendrías un poco más de... ¿Entiendes?

525

00:39:58 --> 00:40:00
¿No sería más fácil abrirlo y...?

526

00:40:29 --> 00:40:31
Debería funcionar igual.

527

00:40:31 --> 00:40:34
Ups. Disculpen.

528

00:40:35 --> 00:40:37
Wilhelm, qué bueno tener noticias tuyas.

529

00:40:38 --> 00:40:39
Esto es tu culpa.

530

00:40:39 --> 00:40:41
¡Todo esto es culpa tuya!

531

00:40:42 --> 00:40:43
¿Qué pasó?

532

00:40:47 --> 00:40:48
Simon tuvo una cita con alguien más.

533

00:40:50 --> 00:40:51
Ya.

534

00:40:52 --> 00:40:55
Escúchame, yo no soy Erik.
Y tampoco quiero serlo.

535

00:40:55 --> 00:40:57
No quiero nada de todo esto.

536

00:40:57 --> 00:41:01
Bueno, cálmate. Trata de respirar hondo...

537

00:41:01 --> 00:41:04
¡Hablo en serio!
¡No quiero ser príncipe heredero, carajo!

538

00:41:04 --> 00:41:05
¡Córtala ya!

539

00:41:06 --> 00:41:09
Estás histérico.

540

00:41:09 --> 00:41:12

Entiendo que estés frustrado y estresado,

541

00:41:12 --> 00:41:16

pero tienes que calmarte
y decirme qué está pasando.

542

00:41:16 --> 00:41:17

Ponme en altavoz.

543

00:41:18 --> 00:41:20

Ponme en altavoz, porque si no...

544

00:41:20 --> 00:41:23

haré un vivo en Instagram
y me aseguraré de que lo vea toda Suecia.

545

00:41:25 --> 00:41:26

Estás en altavoz.

546

00:41:28 --> 00:41:29

De acuerdo.

547

00:41:29 --> 00:41:32

¿Farima, Jan-Olof? ¿Quién está ahí?

548

00:41:32 --> 00:41:36

Farima no vino hoy,
pero aquí estamos Minou y yo.

549

00:41:36 --> 00:41:38

Lo escuchamos, príncipe heredero.

550

00:41:38 --> 00:41:39

Bueno, escuchen.

551

00:41:39 --> 00:41:43

No voy a dar ningún discurso
en el maldito jubileo. ¿Quedó claro?

552

00:41:43 --> 00:41:44

¡Nadie me dijo nada!

553

00:41:45 --> 00:41:48

¡Estoy harto de que tomen decisiones
a mis espaldas todo el tiempo!

554

00:41:49 --> 00:41:52

¡Y voy a dejar de ser
el príncipe heredero! ¡No voy a ser rey!

555

00:41:53 --> 00:41:55

Esta vez lo digo en serio.

556

00:41:55 --> 00:41:58

Si no me escuchan, lo diré en público.

YOUNG ROYALS



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.